



79-050 Avenue 42, Bermuda Dunes CA 92203  
(760) 772-1967 fax: (760) 772-0955  
email: [info@myomawater.com](mailto:info@myomawater.com)  
[www.myomawater.com](http://www.myomawater.com)

El Estado de California ha ordenado por ley que Myoma Dunes Mutual Water Company (MDWC) deben reducir el uso de agua por un 36% del uso de 2013. Estamos comprometidos a trabajar con nuestros clientes para proteger los preciosos recursos hídricos.

## ¿QUÉ TAN GRAVE ESTA LA SITUACIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA EN EL VALLE DE COACHELLA?

The Valle de Coachella tiene la suerte de tener uno de los mayores acuíferos o depósitos de agua subterráneos naturales, en el estado. Mientras que esta alta calidad, suministro de agua local significa que tenemos el agua para satisfacer las demandas locales, todavía tenemos que cumplir con todas las regulaciones estatales o enfrentar multas.

Clientes de Myoma Dunes Mutual Water Company deben cumplir con las nuevas regulaciones estatales. Las siguientes conductas están PROHIBIDAS por Mandato del Estado:

1. Lavar las banquetas, entradas de vehículos, y otros paisajes estructural
2. El exceso de riego que causa el escurrimiento de agua de una zona de jardín
3. Usando una manguera sin boquilla que se apaga automáticamente para lavar un vehículo
4. Utilizando una función de fuente o de agua al menos que se recircula el agua
5. Regando afuera durante o dentro de las 48 horas después de que llueve

Junto con las regulaciones estatales, la Junta Directiva de Myoma Dunes Mutual Water Company ha adoptado recientemente Medidas de Conservación de Emergencia con el fin de cumplir con los mandatos del estado. Los clientes **sólo pueden regar el césped los lunes, miércoles y viernes antes de las 7 a.m. y después de las 8 p.m.** Los clientes podrán regar otras plantas antes de las 7 a.m. y después de las 8 p.m. en cualquier día de la semana. Los residentes que violen las nuevas reglas se enfrentarán las siguientes multas:

- Primera Violación: Advertencia por escrito
- Segunda Violación: \$100 de pago
- Tercera Violación: \$200 de pago, más el 15 por ciento de aumento de la tarifa de consumo
- Cuarta Violación: \$400 de pago, más el 25 por ciento de aumento de la tarifa de consumo
- Quinta Violación: \$500 de pago, y la discontinuación de servicio

***If you would like this information in English, please contact our offices at  
(760) 772-1967 or visit [www.MyomaWater.com](http://www.MyomaWater.com)***

## PREGUNTAS FRECUENTES

### **¿No es California conocida por poca lluvia? Que hace que esta sequía sea una emergencia?**

California está en el cuarto año de sequía, lo que hace que sea una de las escasez de agua más graves en la historia del estado. Actualmente, más del 93 por ciento del estado se enfrenta a condiciones de sequía severa o peor. La sequía impacta a más de 37 millones de Californianos, y no hay signos de alivio a la vista. De hecho, la capa de nieve de Sierra Nevada, que por lo general se derrite poco a poco durante el verano para proveer más de un tercio del agua potable del estado, está aproximadamente el 6 por ciento de su promedio histórico.

### **¿Qué tan grave es la situación del suministro de agua en el Valle de Coachella?**

El Valle de Coachella tiene la suerte de tener uno de los mayores acuíferos, o depósitos de agua subterráneos naturales, en el estado. Con esta alta calidad, suministro de agua local significa que tenemos el agua para satisfacer las demandas locales, todavía tenemos que cumplir con todas las regulaciones estatales o enfrentar multas.

### **¿Cuánta agua se supone que MDWC debe conservar y qué tan pronto?**

Esta es la primera restricción hídrica obligatoria en la historia del estado. El mandato del State Water Board requiere a MDWC reducir el consumo total de agua por 36 por ciento del uso del 2013, inmediatamente. MDWC estará obligado a reportar el uso mensual de agua a partir de junio 1. Las restricciones expirarán marzo del 2016, pero pueden ampliarse si las condiciones de sequía continúan.

### **¿Qué significan estas restricciones para mí?**

La mejor manera de lograr una reducción del 36 por ciento en el uso del agua es que todos los clientes usen el agua eficientemente, y para hacer reducciones significativas en la cantidad de agua que utilizan afuera de sus hogares. MDWC ha proveído a cada cliente con su información de su uso de agua del 2013. Utilice esta información para comparar su consumo de agua actual.

### **¿Qué pasa si ya estoy conservando?**

Todos los esfuerzos de conservación ya en uso por los clientes son muy apreciados. Sin embargo, el césped es el mayor consumidor de nuestra agua preciosa. MDWC confía en que si todos solamente riegan el césped los lunes, miércoles y viernes antes de las 7 a.m. y después de las 8 p.m. y riegan otras plantas antes de las 7 a.m. y después de las 8 p.m. en cualquier día de la semana se alcanzará el objetivo de reducción del 36%.

### **¿Por qué estamos reduciendo el uso mientras Bermuda Dunes Country Club utiliza tanta agua?**

Myoma Dunes Mutual Water Company sólo provee agua potable a la clubhouse de Bermuda Dunes. El campo de golf tiene sus propios pozos para riego - su uso de agua no afecta los indicadores de uso que se reporta al Estado. El Estado va a trabajar con el campo de golf directamente para asegurarse que reduzcan el consumo de agua.

### **¿Cuándo entrarán las nuevas normas en efecto?**

Todos los reglamentos entraron en efecto inmediatamente. El estado está requiriendo un seguimiento periódico y notificaciones del consumo de agua para medir la reducción de agua encomendadas a partir de ahora hasta marzo del 2016.

### **¿Por qué estamos siendo multados por el uso de agua?**

El estado tiene la autoridad para multar a los proveedores de agua hasta \$10,000 por día por no cumplir con los requisitos de conservación, y ha autorizado a los proveedores de agua para emitir multas de hasta \$500 por día para frenar el comportamiento que pierde agua. MDWC no quiere emitir multas; nuestro objetivo será educar a nuestros clientes a resolver problemas antes de recurrir a multas. Sólo aquellos que se niegan a cambiar su comportamiento serán multados.

### **¿Cómo puedo ahorrar más agua?**

Su participación en la protección de nuestros suministros de agua en nuestra área es crítica. Debido a que el hogar promedio en Sur de California utiliza el 70 por ciento de agua afuera, limitando el riego jardinero es la forma más efectiva para reducir el uso del agua rápidamente. Extracción del césped y su sustitución con jardinería tolerante a la sequía, la modernización de dispositivos de ahorro de agua, y la comprobación de su casa en busca de fugas son sólo algunas maneras que usted puede ayudar el esfuerzo de conservación. Myoma Dunes Mutual Water Company quiere ser su socio en este esfuerzo por ofrecer a sus clientes las herramientas y la información necesaria para cumplir con las nuevas reglas. Por favor llame a nuestra oficina con cualquier pregunta o dudas al 760-772-1967.